

**Справочник
по всемирному обслуживанию
Ал-Анона и Алатина**

World Service Handbook

РАЗДЕЛ III

РУКОВОДСТВА по обслуживанию Ал-Анона/Алатина 2018-2021

Section III of

Al-Anon/Alateen Service Manual 2014-2017

**РАБОЧИЙ ВАРИАНТ ПОСОБИЯ
ДЛЯ ГРУПП АЛ-АНОН/АЛАТИН РОССИИ**

Перевод с английского

Перевод на русский язык сверен и отредактирован
Литературным Комитетом РСО Ал-Анона

Данное рабочее пособие для групп и членов Ал-Анона России – это 1/4 часть *Руководства по обслуживанию Ал-Анона 2018-2021*. Это продолжение большой работы по подготовке к изданию Руководства целиком. А также это возможность для членов Ал-Анона России изучать опыт всемирного Ал-Анона по обслуживанию групп, созданию обслуживающих структур, по взаимоотношению с общественностью, чтобы применить полученные знания в своей работе в Ал-Аноне России.

Руководство 2018-2021 состоит из четырех разделов:

I раздел – «Организация работы групп Ал-Анон и Алатин» (*Al-Anon and Alateen Groups at Work*) – аналог нашего «желтого» учебника 1988-1989 г.г. с внесенными добавлениями и изменениями

II раздел – «Сборник материалов по политике Ал-Анона и Алатина» (*Digest of Al-Anon and Alateen Policies*)

III раздел – это представленный здесь «Справочник по всемирному обслуживанию Ал-Анона и Алатина» (*World Service Handbook*)

IV раздел – «Двенадцать Принципов обслуживания Ал-Анона» (*Al-Anon's Twelve Concepts of Service*)

В текст Руководства включен **Устав Конференции Всемирного Обслуживания** (*Al-Anon World Service Conference Charter*)

Обращаемся к группам и членам Ал-Анона/Алатина России с просьбой по мере изучения данного пособия присылать свои замечания и предложения по тексту:

в Литкомитет: litcom@al-anon.org.ru

или в PCO: rso@al-anon.org.ru

Оригинал Руководства 2014-2017 на английском языке (*Al-Anon/Alateen Service Manual 2014-2017*) можно скачать на сайте ОВО: <https://al-anon.org/formembers/members-resources/manuals-and-guidelines/service-manual/>

Руководство по обслуживанию Ал-Анона/Алатина на русском языке можно скачать на сайте Ал-Анона России al-anon.org.ru в разделе «Членам Ал-Анона».

Руководство по обслуживанию Ал-Анона/Алатина 2018-2021, вторая редакция

Справочник по всемирному обслуживанию

В «Справочнике по всемирному обслуживанию» объясняется, как проводится собрания Ал-Анона во всем мире, какова структура содружества и как лучше доверенным исполнителям выполнять свои обязанности по обслуживанию.

Вертикальными линиями обозначены места, где в настоящем издании были внесены изменения.

Оглавление

Введение	4
Рекомендуемые процедуры	4
Термины, используемые в Ал-Аноне	5
Звенья служения	9
Обязанности членов Ассамблеи	11
Представитель группы (ПГ)	11
Представитель Района (ПР)	13
Временный Председатель	15
Председатель	15
Секретарь	16
Казначей	16
Делегат Конференции Всемирного Обслуживания	17
Обязанности Делегата	17
Дублер (Заместитель) Делегата Конференции Всемирного Обслуживания	19
Выборы	20
На уровне группы	20
На уровне Района	21
На уровне Ассамблеи	22
Процедура выборов на Ассамблее	23
Работа Ассамблеи	23
Выборы	23
Выборы Представителя Района (ПР)	23

Председатель.....	24
Выборы Делегата Конференции	25
Всемирного Обслуживания*	25
Выборы Дублера (Заместителя) Делегата.....	26
Выборы должностных лиц	26
После выборов.....	27
Районные собрания	27
Заседания Окружного Комитета обслуживания.....	28
Ассамблеи.....	29
Общая информация для Ассамблей	30
Структура Ассамблеи, выборы и прочее	30
Взаимодействие.....	31
Процедуры отставки, вакансии и прочее	32
Разное: переименование Округа,	32
переход группы или Района в другой Округ.....	32
Финансирование	33
На уровне группы	33
На уровне Района.....	33
На уровне Округа	34
Конференция Всемирного Обслуживания (КВО)	35
Цели.....	35
Историческая справка.....	35
Как связаны Ал-Анон и Алатин.....	37
Участники Конференции.....	38
Как это работает.....	38
Повестка дня Конференции	39
Финансирование Конференции.....	40
Порядок работы Конференции.....	41
Процедура присоединения Округа к Конференции	41
Офис Всемирного Обслуживания (ОВО)	42
Что он делает.....	42
Как устроен ОВО	44

Введение

Это «Справочник по всемирному обслуживанию». Он предназначен для каждого члена нашего содружества, который осознал, что активное участие в деятельности по развитию Ал-Анона приносит ему личную пользу и чувство удовлетворения.

Описанные в данном разделе возможности по обслуживанию Ал-Анона могут перенести нас далеко за пределы группы и личных проблем. Девятая Традиция гласит, что Ал-Анону как таковому не следует обзаводиться жесткой системой управления; однако она же предполагает, что наличие четкой структуры и продуманных способов организации деятельности содружества позволят Ал-Анону доносить свои идеи с максимальной эффективностью.

Данный «Справочник по всемирному обслуживанию» разъясняет, как поддерживается всемирное единство Ал-Анона, какова структура содружества и как именно каждый из его членов, избранных или назначенных на определенную должность, может наилучшим образом выполнять свои обязанности.

Так как наш рост зависит от того, насколько хорошо мы обслуживаем содружество, данный Справочник может стать полезным руководством. Он предлагает методы, которые в течение долгого времени являются обычной практикой в работе по обслуживанию Ал-Анона во всем мире. Все они были выработаны в результате опыта проб и ошибок и подлежат корректировке только в случае, когда Ассамблея Округа полностью согласится с тем, что такие изменения будут лучше отвечать ее нуждам.

Изложенные здесь рекомендации в некоторых деталях отличаются от приведенных в более ранних изданиях «Справочника по всемирному обслуживанию». Это произошло потому, что на сегодня уже накоплен более полный опыт по применению методов работы, которым многие группы и члены содружества поделились с составителями данной редакции Справочника.

Рекомендуемые процедуры

Несмотря на рекомендательный характер описанных в «Справочнике по всемирному обслуживанию» процедур, следовавшие им члены Ал-Анона/Алатина признали их простыми и эффективными при выборе Делегатов Конференции, осуществлении

деятельности Ассамблей и Конференции без внутривидовых разногласий.

Опыт Ал-Анона рекомендует нам следовать этим процедурам, прежде чем принимать решение о внесении изменений, а изменения производить только тогда, когда они становятся безусловно необходимыми. Использование одной и той же организационной процедуры Ассамблей позволяет всем нам легко понять друг друга. Кроме того, такое единообразие в значительной степени снижает нагрузку на Офис Всемирного Обслуживания. В формировании наилучшей системы и в обеспечении нашего надежного будущего необходима помощь каждой Ассамблеи. Однако если большинство на Ассамблее проголосует за изменение одной или более из предложенных здесь рекомендаций, то изменения должны быть документально оформлены, чтобы все участники Ассамблеи могли четко понимать их суть.

Термины, используемые в Ал-Аноне

Термин «Ал-Анон» всегда подразумевает и Алатин. Для того, чтобы не усложнять, может использоваться местоимение «он».

Дублер (Заместитель) – это уполномоченный доверенный исполнитель, избираемый или назначаемый для временной замены должностного лица, не способного по каким-либо причинам выполнять свои обязанности. Дублеры могут быть у Представителя группы, Представителя Района и Делегата.

Координатор Округа – это член Ал-Анона/Алатина (не обязательно являющийся ПГ – Представителем группы), которого назначил Делегат Конференции Всемирного Обслуживания Ал-Анона или Председатель Ассамблеи, либо его избрали Координатором (или назначили) в соответствии с процедурой, принятой в данном Округе. Обычно Координатор находится на должности три года и имеет право голоса на собраниях Округового Комитета обслуживания Ал-Анона, но не на Ассамблее, если он не является ПГ. Координатор Округа выполняет функции координирования одного из отдельных видов обслуживания Ал-Анона в Округе (такие как Алатин, Архив, журнал Ал-Анона «Форум», Учет групп, редколлегия Информационного Бюллетеня, Литература, Распространение информации об Ал-Аноне/Алатине [Информирование общественности, Сотрудничество с профессионалами и Работа с учреждениями]).

Окружной Комитет обслуживания (ОКО). Этот Комитет состоит из должностных лиц Ассамблеи, Представителей Районов (ПР), Координаторов и Связных (представителей Информационных Служб Ал-Анона [ИСА/Интергрупп] – *Примеч. пер.*), которые собираются между Ассамблеями для обсуждения проблем Районов и Округа, составления Повестки дня Ассамблеи, рассмотрения проектов и выработки предложений Ассамблее. Все члены Комитета имеют право голосовать на заседаниях Окружного Комитета.

Ассамблея – собрание Представителей групп (ПГ) с целью избрания Делегата на ежегодную Конференцию Всемирного Обслуживания Ал-Анона (КВО), его Дублера (заместителя) и должностных лиц Ассамблеи. Ассамблея собирается также между перевыборами для заслушивания и распространения отчетов и сообщений о делах Округа либо вопросов всемирного обслуживания. Кроме того, на ней рассматриваются и одобряются промежуточные отчеты Окружного Комитета обслуживания. Если в каком-либо Районе не был до этого Представителями групп избран Представитель Района (ПР), то его избрание может быть проведено на Ассамблее. (См. ниже «Закрытое заседание»).

Ассамблейный Округ (Округ обслуживания, в котором проводится Ассамблея для выбора Делегата. – *Примеч. ред.*) – это пространство, на котором расположены группы (штат, провинция, территория, платформы интернета, не связанные с определенной географической местностью), которые представлены через своего Делегата на Конференции Всемирного Обслуживания. Многие густонаселенные штаты или провинции разделены на два Округа, каждый из которого имеет собственного Делегата. (См. раздел «Структура Конференции»).

Ассамблейный центр – место (в данном Округе обслуживания. – *Примеч. ред.*), в котором проводится Ассамблея.

Закрытое заседание – это проводимое на Ассамблее собрание ПГ какого-либо Района с целью избрания Представителя Района в том случае, если его не избирали до Ассамблеи в этом Районе.

Коммерческий директор – не член Ал-Анона, ответственный за все стороны финансовой деятельности Офиса Всемирного Обслуживания (ОВО) с непосредственным контролем материально-хозяйственной деятельности ОВО.

Районы – установленные участки обслуживания, на которые разделен Округ обслуживания решением Окружного Комитета обслуживания с одобрения Ассамблеи.

Районное собрание – собрание Представителей групп, которое проводится для избрания Представителя Района (ПР), заслушивания его отчетов и для обсуждения дел Района.

Представитель Района (ПР) – будущий, бывший или действующий Представитель группы (ПГ), которого избирают другие ПГ его Района на Районном собрании или на Ассамблее. Он помогает Делегату передавать далее информацию Представителям групп в своем Районе о работе Офиса Всемирного Обслуживания и о решениях Конференции. Он является членом Окружного Комитета обслуживания.

Развивающиеся национальные структуры – группы Ал-Анон (в странах за пределами структуры Конференции Всемирного Обслуживания), находящиеся в процессе создания своей структуры обслуживания.

Исполнительный директор – главное должностное лицо корпорации «Штаб-квартира Семейных групп Ал-Анон» (Al-Anon Family Group Headquarters, Inc. (AFG, Inc.)), обязанностью которого является контроль всех направлений деятельности Офиса Всемирного Обслуживания.

Офис Общего Обслуживания Ал-Анона – структура обслуживания Ал-Анона одной или более стран, находящаяся за пределами структуры Конференции Всемирного Обслуживания, имеющая национальный Совет Опекун и других избираемых членов Ал-Анона, которые осуществляют деятельность по обслуживанию Ал-Анона в соответствующей структуре.

Представитель группы (ПГ) – член содружества, обладающий знаниями о сути программе Ал-Анон, который избирается на трехлетний срок его группой (Ал-Анон или Алатин) при условии соблюдения правила о двойном членстве (см. подраздел «Двойное членство – в Ал-Аноне/Алатине и АА» в разделе «Сборник материалов по политике Ал-Анона и Алатина» *Руководства по обслуживанию Ал-Анона/Алатин*). Он участвует в Ассамблее, Районных собраниях и служит связным между группой и ПР, а также между группой и Ассамблеей.

Связной Интергруппы – член содружества, назначенный или избранный местной Информационной Службой Ал-Анона (ИСА/Интергруппой), которая обслуживает один или более Районов. Он обеспечивает связь между ИСА и Окружным Комитетом обслуживания, способствует обмену информацией между ними. Обычно он служит в течение трех лет, голосует на заседаниях

Окружного Комитета обслуживания, но не на Ассамблее, если он не является ПГ.

Составы Конференции. В каждый Состав входит 1/3 Делегатов, участвующих в Конференции Всемирного Обслуживания. Состав избирается каждый год на трехлетний срок. Избрание трех Составов устроено так, что на Конференции всегда имеется Состав Делегатов с двухлетним опытом служения в этом качестве. Округ, не имеющий Делегатов какого-либо Состава, является Округом, который еще не включен в структуру Конференции.

Регион – это территория, объединяющая несколько Округов. В структуре Конференции Всемирного Обслуживания 9 Регионов, 6 в США и 3 в Канаде.

Выборные Комитеты добровольцев – Комитеты, состоящие из членов Ал-Анона/Алатина, обладающих глубоким пониманием нашей программы, которые фокусируются на одном из направлений обслуживания содружества, например Алатин или Литература. (См. главу «Офис Всемирного Обслуживания» и XI Принцип обслуживания).

Всемирное обслуживание – различные виды обслуживания, предоставляемые группам всего мира нашим Офисом Всемирного Обслуживания (ОВО), также известным как корпорация «Штаб-квартира Семейных групп Ал-Анон» (Al-Anon Family Group Headquarters, Inc.), и Офисами Общего Обслуживания, не входящими в структуру Конференции Всемирного Обслуживания. Это обслуживание проводится через Окружные Комитеты обслуживания и Офисы Общего Обслуживания в других странах. Международное Собрание по общему обслуживанию Ал-Анона (МСООА), осуществляющее взаимодействие между ОВО и Офисами Общего Обслуживания других стран, стало частью структуры содружества.

Административный персонал Офиса Всемирного Обслуживания – наемные сотрудники Офиса Всемирного Обслуживания, осуществляющие координацию мероприятий и проектов отдела, в котором они работают. Директора и их заместители должны быть членами Ал-Анона и иметь право голоса на Конференции Всемирного Обслуживания.

Конференция Всемирного Обслуживания (КВО) – ежегодное рабочее собрание Ал-Анона с участием Делегатов Конференции Всемирного Обслуживания; членов Совета Опекунов и Исполнительного Комитета; представителей администрации и других сотрудников ОВО с правом голосовать; представителей Ал-

Анона зарубежных стран. Конференция вырабатывает для администрации ОВО рекомендации по вопросам обслуживания, обсуждаемым на ней.

Структура Конференции Всемирного Обслуживания – структура обслуживания, в которую входят штаты, провинции и территории США, Канады и Бермудских островов; объединения групп, не связанные с географической местностью; Совет Опекун и других выборных доверенных исполнителей – членов Ал-Анона для осуществления деятельности по обслуживанию содружества.

Делегат Конференции Всемирного Обслуживания – Представитель Района, которого избрали на трехлетний срок на Окружной Ассамблее Представители групп его Округа в качестве Делегата. Делегат Конференции Всемирного Обслуживания делится опытом обслуживания групп своего Округа на трех ежегодных Конференциях Всемирного Обслуживания Ал-Анона. После возвращения с КВО он приносит в Округ взгляды и дух всемирного Ал-Анона.

Дублер (Заместитель) Делегата Конференции Всемирного Обслуживания – это Представитель Района, избираемый в своем Округе одновременно с Делегатом Конференции Всемирного Обслуживания для участия в работе по обслуживанию в Округе и для замены Делегата, если он не сможет исполнять свои обязанности до истечения трехлетнего срока своих полномочий.

Звенья служения

Представители содружества Ал-Анон ежегодно участвуют в Конференции Всемирного Обслуживания (КВО). В их число входят по одному Делегату от Округа, проводящего Ассамблею, члены Совета Опекун и Исполнительного Комитета, а также голосующие сотрудники администрации Офиса Всемирного Обслуживания. В работе Конференции также могут участвовать представители Округов, не избирающих своего Делегата, и других стран за пределами США и Канады. Все они имеют право высказываться, но не голосовать.

Представитель группы (ПГ) – первое звено в цепи, ведущей к Конференции Всемирного Обслуживания. Каждый ПГ избирается членами одной группы и в этом качестве представляет только одну группу.

Следующее звено – **Представитель Района (ПР)**. Округ разделен на Районы, в каждом из которых по одному ПР, который избран Представителями групп (ПГ) этого Района для служения в Окружном Комитете обслуживания.

Когда ПГ становится ПР, он совмещает обе должности, если Окружная Ассамблея не примет решения об избрании группами Округа новых ПГ для замены тех, кто принял на себя обязанности ПР.

Когда ПР перестает быть Представителем своей группы (ПГ), он передает свое право голоса на Ассамблее своему преемнику в качестве ПГ. Это обеспечивает соблюдение установившегося правила – один голос от одной группы, что было вновь подтверждено Конференцией Всемирного Обслуживания 1975 года и применимо также к должностным лицам Окружного Комитета обслуживания. Служащие сохраняют свое право голосовать на Ассамблее только в том случае, если их повторно избирают на должность ПГ.

Делегат и новые должностные лица Ассамблеи избираются Представителями групп на выборной Ассамблее, которая каждые три года проводится до 31 декабря в удобном для этого населенном пункте Округа. В Ассамблее участвуют все ПГ, а также члены Окружного Комитета обслуживания. Важно вдохновлять членов Ал-Анона на посещение ими Окружных Ассамблей.

В Округах, где срок служения начинается 1 января, только уходящие с должности ПГ выбирают нового Делегата и служащих, притом только из числа уходящих с должности ПР. При такой процедуре новые ПГ не голосуют при выборах Делегата и служащих, с которыми им предстоит работать последующие три года.

Однако Ассамблея может предпочесть порядок, когда Делегата и служащих выбирают новые ПГ. В этом случае правом быть избранными пользуются как новые ПГ, так и уходящие с должности ПГ при условии наличия у них опыта служения на уровне Округа.

Прежде чем принять важное решение о том, кто будет голосовать – новые или уходящие с должности ПГ, – Ассамблее следует тщательно взвесить все обстоятельства.

Когда Делегат избран, то он больше не является ПР или ПГ, поэтому его группе следует избрать нового ПГ, а его Району – нового ПР. Делегат голосует в Окружном Комитете обслуживания, но не на Ассамблее.

Обязанности членов Ассамблеи

Представитель группы (ПГ)

ПГ является жизненно важным звеном в деятельности, обеспечении роста и сохранении единства всемирного Ал-Анона. Это член группы, которого она избирает своим Представителем на трехлетний срок. Он участвует в Ассамблеях, поддерживает контакт группы с Районным Комитетом и с Окружным Комитетом обслуживания. Представителю группы следует также внимательно изучить *Руководство по обслуживанию Ал-Анона/Алатина* («Организация работы групп Ал-Анон и Алатин», «Сборник материалов по политике Ал-Анона и Алатина», «Справочник по всемирному обслуживанию Ал-Анона и Алатина» и «Двенадцать Принципов обслуживания Ал-Анона»).

Представителями групп выбирают членов содружества, обладающих опытом, уравновешенностью и пониманием Традиций и их применения согласно «Сборнику материалов по политике Ал-Анона и Алатина». Это может быть напряженной работой. От ПГ требуется много времени для выполнения своего служения.

Если группа выбрала также и Дублера ПГ (Заместителя), то следующие обязанности могут быть поделены таким образом:

- **ПГ и группа**

ПГ рекомендуется регулярно посещать собрания группы, чтобы передавать информацию о делах Ал-Анона в Районе, Округе и в мире. В обязанность ПГ входит забота о том, чтобы почта из ОВО приходила в его группу. Если почта не доставляется в группу человеком, за которым числится Действующий Почтовый Адрес (ДПА), ПГ сначала консультируется с этим адресатом, и если изменения необходимы, связывается с Представителем Районного Комитета и ОВО, чтобы предоставить новый ДПА (возможно, свой собственный), список телефонных номеров и другие сведения о группе. Если у группы имеется абонентский почтовый ящик или по какой-либо причине ПГ не является адресатом ДПА, то вся полученная корреспонденция должна передаваться ему. Хотя он не замещает Секретаря группы, он может разъяснить суть полученных материалов в свете своего понимания ситуации во всемирном Ал-Аноне.

- **ПГ и всемирное обслуживание**

Посредством контактов с другими ПГ и Окружным Комитетом обслуживания ПГ может получить знания о всемирном обслуживании Ал-Анона, а также о задачах и работе Конференции. Это даст ему возможность разъяснять такие вопросы группе.

- **ПГ и Районные собрания**

ПГ участвует во всех собраниях своего Района. ПГ (а в его отсутствие Дублер ПГ) голосует на Районном собрании. Каждая группа имеет один голос. Выступая на Районных собраниях, ПГ может привлечь внимание Представителя Района (ПР) к точке зрения своей группы на любую ситуацию или проблему в Ал-Аноне. Свою группу ПГ информирует о результатах собраний.

- **ПГ и Ассамблея Округа**

Помимо участия в Ассамблее, посвященной выборам Делегата, предполагается, что ПГ присутствует на всех запланированных Ассамблеях (и на любой промежуточной Ассамблее, которую сочтут необходимой созвать Председатель или Делегат) и докладывает о них своей группе. ПГ (или его Дублер в отсутствие ПГ) имеет право голоса на Ассамблее. Каждая группа имеет один голос.

- **ПГ и журнал «Форум»**

ПГ также является и представителем журнала «Форум». Он вдохновляет группу оформить хотя бы одну подписку на журнал, рассказывает членам группы о его ценности и призывает их подписываться. Он также предлагает отправлять интересные истории членов группы в «Форум», в ОВО.

- **ПГ и распространение информации об Ал-Аноне/Алатине (Информирование общественности, сотрудничество с профессионалами и работа в учреждениях)**

Организацию работы по распространению информации об Ал-Аноне/Алатине на ближайшей территории может взять на себя ПГ и предложить создать Районный комитет, опираясь на материалы из ОВО. Если в данной местности организована Информационная Служба Ал-Анона (ИСА/Интергруппа), то работа по распространению информации, касающаяся всех групп, входящих в сферу ее обслуживания, может быть обязанностью этой Службы. Следует поддерживать связь и сотрудничество между ИСА, Районом (Районным Комитетом) и Координаторами Округа по распространению информации об Ал-Аноне/Алатине (по информированию общественности, по

сотрудничеству с профессионалами и по работе в учреждениях)*.

- **ПГ и отчет Делегата Конференции Всемирного Обслуживания**

В случае, когда ПР или Делегат не могут лично представить группе отчет о Конференции, это может сделать ПГ и объяснить работу и предназначение Окружной Ассамблеи и Конференции. ПГ вдохновляет членов группы на обсуждение этих материалов и доводит до сведения Делегата их мнения.

- **ПГ и ежеквартальное Обращение Казначей ОВО к членам содружества**

ПГ следует сознательно относиться к соблюдению принципа финансовой самостоятельности в Ал-Аноне и Алатине. Он заботится о том, чтобы ежеквартальные Обращения Казначей ОВО к членам содружества, высылаемые четыре раза в год (в феврале, мае, августе и ноябре), зачитывались на собраниях. Он сам может довести до сведения группы Обращения, высылаемые Казначеем Округа для финансовой поддержки Ассамблеи, и при необходимости сообщить Казначее группы имя и адрес Казначей Округа.

- **ПГ и литература, одобренная Конференцией (ЛОК)**

ПГ, понимая значимость ЛОК, заботится о том, чтобы на собраниях его группы всегда была в наличии брошюра «Что такое "Литература, одобренная Конференцией"?» (RSP-35). ПГ воодушевляет использовать многообразие ЛОК для выбора тем собраний.

Представитель Района (ПР)

Выборы ПР проводятся в его Районе до Ассамблеи или на закрытом заседании на Ассамблее из числа новых ПГ, завершивших служение или активных в прошлом ПГ. Каждый ПР представляет один Районный Комитет Округа. Он помогает группам в его Округе понять взаимоотношения с Районом и Округом и обязательства групп перед всемирным содружеством.

Обязанности ПР:

* После изменения структуры ОВО в 2002 г. некоторые Округа объединили функции данных Координаторов и передали их Координаторам по распространению информации об Ал-Аноне/Алатине.

- регулярно созывать и председательствовать на Районных собраниях;
- оказывать всевозможную помощь Делегату в распространении информации о Конференции и отчетов;
- держать связь со всеми ПГ своего Района, чтобы знать мнения групп и их проблемы, о которых он в свою очередь может сообщить Окружному Комитету обслуживания или Делегату;
- посещать все группы в своем Районе, особенно новые, чтобы помочь им получить необходимую информацию и помощь;
- помогать группам в понимании и применении Традиций, которые направляют нас в служении содружеству;
- вдохновлять членов содружества на служение;
- координировать проведение мероприятий по обслуживанию и реализацию проектов по распространению информации об Ал-Аноне/Алатине в Районе;
- составлять и обновлять список адресов ПГ своего Района для Окружного Комитета обслуживания;
- призывать каждую группу заполнять и своевременно возвращать в ОВО Бланки регистрации с данными о группах, высылаемые ежегодно Офисом Всемирного Обслуживания;
- проверять на предмет правильности Действующие Почтовые Адреса (ДПА) групп Района;
- заботиться о том, чтобы корреспонденция из ОВО доходила до групп и доводилась до сведения членов содружества;
- посещать заседания Окружного Комитета обслуживания и Окружные Ассамблеи и отчитываться на них о деятельности Района;
- извещать Координатора Округа по учету групп об изменениях, происходящих в группах, об открытии или закрытии групп;
- взаимодействовать с местной Информационной Службой Ал-Анона (ИСА/Интергруппой/ЦРЛ);
- помогать группам понимать структуру Ассамблеи и ОВО и суть Ал-Анона как всемирного содружества;
- поддерживать контакт с наставниками группы Алатин в Районе и вдохновлять группы Алатин направлять своих ПГ на Районные собрания;
- выполнять другие обязанности в соответствии с Требованиями Округа по соблюдению в Алатине правил безопасности и поведения;

- изучать материалы, размещенные на сайте al-anon.org, включая *Руководство по обслуживанию Ал-Анона/Алатина* и различные Рекомендации по служению. (Эти материалы на русском языке размещены на сайте Ал-Анона России al-anon.org.ru в разделе «Членам Ал-Анона». – *Примеч. пер.*)

Временный Председатель

Эта должность необходима только в Округе, готовящемся к своей первой Ассамблее. Временный Председатель незамедлительно извещает ОВО о своем избрании. Он заботится о том, чтобы были выбраны время и место для организационного собрания и чтобы все зарегистрированные группы того города, который был избран местом проведения Ассамблеи, были приглашены для помощи в ее организации. Временный Председатель выполняет обязанности Председателя Ассамблеи до момента избрания на полный срок постоянного Председателя, который далее ведет заседание.

Председатель

Председатель должен обладать лидерскими и организаторскими способностями, при этом служить, а не диктовать. Очень важно уметь составить Повестку дня и вести собрания с соблюдением Традиций и установленного порядка. Умение общаться и сотрудничать являются ключевыми качествами хорошего Председателя.

Обязанности Председателя:

- Председатель ведет все Ассамблеи и собрания Округного Комитета обслуживания в течение своего трехлетнего срока работы.
- Он просит Секретаря рассылать сообщения о всех собраниях Делегату, его Дублеру (Заместителю), должностным лицам Округа и всем голосующим участникам Ассамблеи.
- В случае ухода в отставку какого-либо должностного лица (кроме Делегата) до окончания срока служения, Председатель назначает на освободившееся место временно другого ПР данного Округа. Как только представится возможность, Ассамблея должна собраться и избрать преемника должностного лица на незавершенный срок работы. В случае отставки Председателя Округной Комитет обслуживания

назначает временного Председателя или Председателем до проведения выборов может стать Делегат.

- Вскоре после возвращения Делегата с Конференции Председатель, согласовав время с Делегатом, созывает Ассамблею, чтобы заслушать на ней сообщение Делегата о работе и решениях КВО. Он может также собрать Ассамблею и в других случаях, если Делегат или Окружной Комитет сочтет это необходимым.
- Для обсуждения дел Округа Председатель созывает, желательно регулярно, собрания Окружного Комитета обслуживания.
- При необходимости перевыборов Делегата и других должностных лиц до окончания трехлетнего срока их служения Председатель созывает Ассамблею с учетом того, чтобы у нового Делегата оставалось достаточно времени для вступления в срок служения с 1 января.

Секретарь

Обязанности Секретаря:

- Секретарь или Координатор по учету групп составляет полный список контактных адресов всех ПГ, ПР, должностных лиц и Координаторов и постоянно его обновляет;
- рассылает все сообщения об Ассамблее и заседаниях Окружного Комитета обслуживания;
- выполняет всю обычную секретарскую работу и ведет протоколы всех собраний;
- отсылает копии протоколов заседаний членам Окружного Комитета обслуживания и в Архив Округа при возможности; хранит оригиналы в папке с протоколами, которую передает своему преемнику;
- на перевыборных Ассамблеях оглашает список всех участников с правом голоса;
- выписывает на доске имена кандидатов на должности для избрания на Ассамблее;
- направляет в ОВО имена и адреса членов Окружного Комитета обслуживания.

Казначей

Обязанности Казначая:

- Казначей распоряжается всеми собранными на Ассамблее пожертвованиями и средствами;
- по крайней мере один раз в год готовит специальное письмо с Обращением, отправляемым во все группы с просьбой о пожертвовании в Округ для покрытия расходов по Ассамблее и суммы уравнированного расхода Делегата;
- перечисляет в ОВО до 1-го января сумму уравнированного расхода Делегата;
- выписывает квитанции на любые полученные пожертвования;
- оплачивает все счета на утвержденные расходы. Считается надежным установившимся порядком иметь четырех членов содружества, уполномоченных подписывать чеки; при этом на каждом чеке требуются две подписи;
- ежеквартально составляет письменные финансовые отчеты Окружному Комитету обслуживания и периодически – Ассамблее.

Делегат Конференции Всемирного Обслуживания

Делегат – это связной, через которого поступает информация. Групповое сознание Ал-Анона может работать эффективно, если только оно информировано. Многие зависит от того, насколько внимательно изучает Делегат *Руководство по обслуживанию* в течение своего срока служения.

Обязанности Делегата

В целом Делегат:

- доводит до участников Конференции точку зрения своего Округа по делам, затрагивающим содружество в целом, и возвращается в свой Округ с более широким взглядом на всемирный Ал-Анон;
- является связующим звеном между группами своего Округа и всемирным Ал-Аноном/Алатином, чтобы они продолжали действовать в единстве.
- Делегат – доверенный исполнитель всего Ал-Анона в целом.

На Конференции Всемирного Обслуживания:

- Делегат участвует во всех заседаниях Конференции, для того чтобы он мог внимательно вникнуть в рассматриваемые

проблемы, с пониманием голосовать по ним и таким образом помочь сориентировать Опекунов в принятии ими решений.

- Он старается получить четкое и понятное представление о нашем всемирном содружестве, чтобы по возвращении донести его до групп Округа.
- Делегат присутствует на заседаниях одного из выборных комитетов ОВО и принимает участие в работе групп по поиску идей и исполнительных групп, реализуя свое право на участие. Делегат участвует вместе с другими в онлайн-заседаниях или взаимодействует по электронной почте. На Конференции он может участвовать в очных заседаниях этого комитета.
- Через Оргкомитет Конференции или прямо с места на открытом заседании Конференции он доводит до сведения участников Конференции беспокоящие его и Округ вопросы.
- Делегат изучает факты и цифры; но что еще более важно, он видит прогресс в делах.
- Он узнает, какое значение Офис Всемирного Обслуживания имел для Ал-Анона/Алатина в прошлом и каково будет под руководством Конференции значение ОВО для будущего благополучия содружества.

В Округе:

- Свой отчет о Конференции Делегат представляет Окружному Комитету обслуживания и Представителям групп, чтобы они донесли его до членов содружества в Округе. Как можно чаще он лично делает свой отчет на собраниях групп или Районных Собраниях: ничто так не впечатляет, как рассказ очевидца.
- Он обычно встречается с членами Окружного Комитета обслуживания, чтобы узнать и оценить реакцию групп на его отчет и услышать их идеи по другим важным вопросам. Таким образом он может лучше подготовиться к тому, чтобы представить точку зрения своего Округа на следующей Конференции.
- В том случае, когда ОВО необходимо знать общее мнение групп по какому-либо срочному делу, Делегат может с помощью ПР и ПГ собрать идеи групп Округа и сообщить о своих выводах. Таким образом, ОВО через предложения Делегатов может в течение года предпринять необходимые действия.

- Он может действовать в качестве связного, отвечая на запросы общественности в своем Округе в случае отсутствия Координатора.
- Делегат направляет в ОВО предложения для рассмотрения на предмет включения их в Повестку дня Конференции.
- Делегат представляет в ОВО не позднее 15-го августа перевыборного года в Округе резюме кандидата в Опекуны от Региона (резюме – информация о навыках, опыте работы, образовании и другие относящиеся к делу сведения для рассмотрения кандидатуры при найме на работу или, в данном случае, при выборах. – *Примеч. ред.*) или извещение о том, что у Округа нет кандидата.

Дублер (Заместитель) Делегата Конференции Всемирного Обслуживания

Дублер (Заместитель) Делегата активно работает в паре с Делегатом, общаясь с группами. Он знакомится с обязанностями Делегата, чтобы в случае, когда Делегат не сможет закончить свой трехлетний срок служения, Дублер смог завершить его.

Сразу после завершения Дублером срока его полномочий Председатель назначает временного Дублера из числа ПР для служения до специальной Ассамблеи, которая может быть созвана для избрания нового Дублера (Заместителя) Делегата.

Многие Округа возложили одну или более обязанности на Дублера Делегата, чтобы он мог служить в качестве:

- Дублера Председателя Округного Комитета обслуживания
- Ответственного за работу по обслуживанию Алатина в Округе
- редактора Округного Информационного Бюллетеня (ИБ)
- помощника в различных комитетах Округа
- Председателя Комитета по Бюджету Округа.
- Председателя Оргкомитета Форума в Округе.
- Координатора журнала «Форум»
- Координатора по учету групп

Дублер (Заместитель) Делегата может также выполнять и другое полезное для Округа служение:

- посещать группы Района и Округа,
- способствовать развитию групп Алатин, поощряя членов Ал-Анона становиться наставниками групп Алатин, организуя семинары по Алатину,

- выполнять другие обязанности по поручению Округа.

Выборы

На уровне группы

Выборы Представителя группы (ПГ) и Дублера (Заместителя) ПГ

Группа избирает своего ПГ любым приемлемым для нее способом. Рекомендуемый срок служения ПГ – 3 года. Служение – важная часть выздоровления, поэтому пользу получает как ПГ, так и группа, если ПГ работает весь срок служения.

Не может быть избран в качестве ПГ член Ал-Анона/Алатина, который также является членом АА.

Выборы в группе должны предшествовать дате проведения Ассамблеи, поскольку новый избранный ПГ сможет тогда участвовать в выборной Ассамблее. Чтобы подчеркнуть необходимость избрания информированного ПГ, группа может провести специальное выборное собрание, на котором будет уделено время освещению роли ПГ в структуре обслуживания и его служению на уровне Района и Округа. Группа может переизбрать своего ПГ на второй срок.

Поскольку ПГ не сможет посетить все Районные и Окружные собрания, необходим его Дублер (Заместитель ПГ), который избирается в то же самое время. Дублером может стать человек, занявший по количеству голосов второе место. В его обязанности может входить служение связного группы в работе по распространению информации об Ал-Аноне/Алатине, ознакомление членов группы с Информационным Бюллетенем и приветствие пришедших на собрание новичков и гостей.

Если ПГ откажется от своего служения или проявит свою неспособность выполнять возложенные на него обязанности, его Дублер берет их на себя до конца срока ПГ, по истечении которого сам может быть выбран на трехлетний срок в качестве ПГ. В этом случае группа выбирает нового Дублера (Заместителя ПГ).

Член Ал-Анона, являющийся также членом АА, не может служить в качестве Дублера (Заместителя) ПГ.

В городе, где есть Информационная Служба Ал-Анона (ИСА/Интергруппа), Дублер ПГ может служить в качестве Представителя группы в Информационной Службе (ПГИ). В качестве его Заместителя (т.е. Дублера ПГИ), как правило, служит ПГ.

Когда ПГ избран

Избранный ПГ тотчас же сообщает свое имя и адрес Секретарю Окружного Комитета или Координатору по учету групп, чтобы его проинформировали о времени и месте проведения следующей Ассамблеи. В регионах, где структура только формируется, ПГ сообщает свои координаты Временному Председателю.

ПГ подробно изучает свои обязанности (см. раздел «Обязанности членов Ассамблеи»).

На уровне Района

Выборы Представителя Района (ПР) и его Дублера (Заместителя)

Район – это первое связующее звено между группами и Округом, КВО и ОВО, объединяющее группы и способствующее их взаимодействию.

Выборы ПР и его Дублера (Заместителя ПР) из числа будущих, бывших или действующих ПГ (о чем рассказано в следующем абзаце), никто из которых не является членом АА, проводятся осенью, после выборов ПГ и до выборов должностных лиц Ассамблеи. Это обычно делается на Районном собрании или на закрытом заседании Представителей групп на Ассамблее. Срок полномочий ПР – три года, совпадающий со сроками должностных лиц Ассамблеи и Делегата. Каждый Район самостоятельно решает, как проводить выборы ПР, включая определение участников с правом голосовать.

По окончании своего срока служения ПР созывает Районное собрание для избрания нового ПР, извещая об этом все группы, а также приглашая будущих, бывших и действующих ПГ и других членов Ал-Анона, желающих принять участие в Районном собрании.

Если ПР уходит в отставку, или оказывается неспособным выполнять возложенные на него обязательства, или по какой-то другой причине не может доработать до конца срока своих полномочий, то обязанности ПР выполняет его Дублер (Заместитель ПР). В том случае когда ПГ Района не знают, что их ПР прекратил посещать заседания Окружного Комитета обслуживания, этот Комитет может обратиться к группам этого Района с просьбой к их ПГ заменить своего ПР.

В городе, где есть Информационная Служба Ал-Анона (ИСА/Интергруппа), Дублер ПР может входить в состав участников этой Службы. ПР обычно становится его Дублером в составе этой ИСА.

К другим обязанностям Заместителя ПР может относиться его служение в качестве Казначея или Секретаря Районного Комитета, Свяznego между Районом и Округом в работе по распространению информации об Ал-Аноне/Алатине или ведущего семинаров/встреч по обслуживанию, Традициям и Принципам обслуживания.

Когда ПР избран

ПР извещает Секретаря Округа или Координатора по учету групп о своем избрании и избрании своего Дублера (Заместителя ПР). Он подробно изучает обязанности ПР (см. раздел «Обязанности членов Ассамблеи»).

На уровне Ассамблей

Выборная Ассамблея

Выборная Ассамблея проводится каждые три года в конце декабря. Окружной Комитет обслуживания может планировать также проведение промежуточных Ассамблей, которые созываются Председателем по мере необходимости. Для заслушивания отчета Делегата после Конференции может быть созвана одна из таких Ассамблей. Некоторые Делегаты предпочитают делать свои отчеты на совместных Районных собраниях, организуемых одним или более ПР.

Подготовка выборной Ассамблеи.

Перед тем как собрать Ассамблею, Председатель (или временный Председатель) обеспечивает:

- регистрацию ПГ в порядке, принятом в Округе;
- наличие в помещении Ассамблеи карты Округа или определения с указанием границ Районов;
- подготовку материалов для проведения тайного голосования;
- определение способа объявления результатов голосования (например доска с мелом, большие листы с фломастерами или экран/монитор. – *Примеч. ред.*);
- наличие у всех ПГ «Справочника по всемирному обслуживанию», в котором изложены рекомендации по проведению выборов;

- приглашение членов Ал-Анона/Алатина, которые не являются ПГ, для служения на Ассамблее.

Процедура выборов на Ассамблее

Если в определенный момент у какой-либо Окружной Ассамблеи возникнет потребность внести изменения в предложенные процедуры, то исключительно важно будет проинформировать все группы в Округе об этих изменениях и о том, почему они необходимы.

Работа Ассамблеи

Председатель (см. раздел «Обязанности членов Ассамблеи»):

1. Призывает собрание приступить к работе. (Если это первая Ассамблея Округа, собрание ведет временный Председатель, но только до избрания постоянного Председателя с трехлетним сроком работы).
2. Предлагает минуту молчания, за которой следует Молитва о душевном покое.
3. Делает обзор процедуры выборов на основании «Справочника по всемирному обслуживанию» или какого-либо другого порядка избрания Представителя Района, Делегата и Дублера Делегата. Очень важно, чтобы все понимали принятый порядок избрания должностных лиц Округа.
4. Просит проголосовать за принятие предлагаемого порядка избрания. Многолетний опыт показал, что порядок избрания, описанный в «Справочнике по всемирному обслуживанию», является справедливым и надежным. В случае рассмотрения другого порядка избрания, вопрос должен быть четко представлен и решен 2/3 голосов Ассамблеи. Согласно принципу – один голос у одной группы – Председатель имеет право голоса, если только он еще является ПГ.

Выборы

Выборы Представителя Района (ПР)

Во многих Округах считается целесообразным избирать ПР в их «домашних» Районах до начала проведения выборной Ассамблеи. В

тех местах, где это невозможно, выборы ПР проводят на Ассамблее. (См. подраздел «На уровне Района»).

Председатель

- Указывает на карте Округа его деление на Районы или зачитывает определение Округа. Председатель предлагает обсуждать и решать голосованием вопросы об изменении границ или числа Районов, возникающие при делении Округа. Преимущество иметь Районы меньшего размера состоит в том, что Представителю Района их легче обслуживать.
- Обращается с просьбой к ПГ каждого Района, где еще не избрали ПР, провести закрытое заседание с целью избрания ПР. Если в заседании принимает участие небольшое количество людей, то в процессе неформального обсуждения они могут прийти к согласию. В противном случае должно быть проведено тайное голосование и нужно следовать той же самой процедуре, что применяется при избрании должностных лиц Округа. ПР может служить еще один срок, если ПГ в его Районе вновь изберут его своим Представителем.

Выборы Делегата Конференции Всемирного Обслуживания*

Председатель предлагает всем ПГ принять решение и проголосовать за избрание Делегата, который не является одновременно членом АА*. Делегат не может быть повторно избран, но может быть переизбран после промежуточного трехлетнего срока при условии продолжения им активной работы по обслуживанию на уровне Округа. (См. подраздел «Структура Ассамблеи, выборы и прочее»). У каждой группы один голос.

1. Председатель опрашивает каждого ПР и других лиц, обладающих правом быть избранными, если имеются таковые, готовы ли они служить Делегатом в течение трех лет. Если он подтверждает это, то становится кандидатом в Делегаты.
2. Согласно Третьему Положению о Конференции процедура голосования должна быть проведена, даже если представлен единственный кандидат.
3. Имена всех кандидатов на должность Делегата выписываются на доске.
4. Участники голосования делают свой выбор. Кандидаты выходят из комнаты или места проведения Ассамблеи, в то время как ведется подсчет и обнародование голосов.
5. В соответствии с принципом преобладающего единодушия кандидат, первым набравший 2/3 голосов, считается избранным.
6. Если после нескольких баллотировок (баллотировка – решение какого-либо вопроса путем открытого или закрытого голосования. – *Примеч. ред.*) никто не набрал требуемых 2/3 голосов, то Председатель может предложить оставить кандидатов, набравших большинство голосов, а остальных снять с голосования.

* В 1977 г. КВО приняла решение о том, что члены АА не могут служить в качестве Представителей групп. Поэтому Оргкомитет Конференции (бывший Комитет Конференции по Округам и Справочнику по всемирному обслуживанию**) не регистрирует Делегата, который одновременно является и членом АА.

** Этого Комитета больше нет в структуре Конференции Всемирного Обслуживания (КВО); однако этот Комитет может работать в Офисах Общего Обслуживания и в развивающихся структурах, опирающихся на опыт КВО.

7. Независимо от того, сняты с голосования или нет чьи-либо имена, проводится следующий тур голосования.
8. Если выбор так и не сделан, Председатель ходатайствует о закрытии голосования и о том, что выбор будет сделан по жребию между двумя кандидатами с наибольшим количеством голосов. Тот, на кого выпал жребий, становится Делегатом. Вместо выбора по жребию многие Ассамблеи предпочитают проводить окончательное голосование. Кандидат, набравший наибольшее количество голосов, становится Делегатом.

Выборы Дублера (Заместителя) Делегата

Затем Председатель предлагает, следуя той же процедуре избрания Делегата, провести выборы Дублера (Заместителя) Делегата КВО, который также не является одновременно членом АА.

В случае когда Делегат не может завершить свой трехлетний срок работы, Дублер (Заместитель) автоматически становится Делегатом на оставшийся делегатский срок. Нового Дублера следует избрать как можно скорее из числа ПР и должностных лиц Округа. Поскольку Делегату нельзя долго оставаться без помощи Дублера, новый Делегат может попросить Председателя назначить ему временного Заместителя до созыва дополнительной сессии Ассамблеи.

Выборы должностных лиц

Далее Председатель предлагает провести выборы должностных лиц Ассамблеи в соответствии с процедурой, принятой в Округе, из числа ПР; обычно это Председатель, Секретарь и Казначей, каждый из которых служит в течение трехлетнего срока. Оглашаются имена всех кандидатов и проводится голосование по той процедуре, по которой выбирается Делегат.

В некоторых Округах Председателем Ассамблеи могут избрать Делегата, завершившего свое служение. Другие Округа такого Делегата с опытом участия в Конференциях избирают или назначают Координатором Округа по отдельным направлениям обслуживания.

Должностные лица Ассамблеи, в том числе Дублер Делегата, могут продолжать служить в качестве ПР. Когда ПР становится Делегатом, он прекращает служение в качестве ПР, и Район выбирает нового ПР.

В случае появления между Ассамблеями вакансии среди должностных лиц или когда должностное лицо не может посещать

собрания, Председатель может назначить другого ПР в качестве замены до избрания нового ПР. Округ не должен долгое время оставаться без полной команды доверенных исполнителей.

После выборов

Председатель поручает Секретарю или другому ответственному лицу выслать отчет о перевыборной Ассамблее в ОВО, а копию отчета – вновь избранному Секретарю с контактами Делегата, его Дублера (Заместителя), должностных лиц, ПР и Координаторов Округа.

Районные собрания

В Районе могут проводиться разного рода собрания с целью объединения и информирования групп: Районные собрания для заслушивания отчетов о деятельности Округа; заседания по обсуждению проблем Района; различные развлекательные мероприятия программной тематики. С определенной регулярностью проходят собрания, планируемые и проводимые ПР для обсуждения следующих вопросов:

- потребность в обслуживающих Комитетах, таких как Комитет по Алатину, Комитет по распространению информации об Ал-Аноне/Алатине (Информирование общественности, Сотрудничество с профессионалами и Работа в учреждениях), Справочная телефонная или Информационная Служба (См. соответствующие Рекомендации на сайте ОВО al-anon.org в разделе «Для членов содружества» и на сайте Ал-Анона России al-anon.org.ru на странице «Членам Ал-Анона»);
- способы ознакомления групп, Информационных Служб (ИСА/Интергрупп) и комитетов обслуживания с литературой, одобренной Конференцией (ЛОК), предназначенной для семей и друзей алкоголиков;
- обмен опытом со всемирным содружеством путем направления статей или фотографий в журнал «Форум»;
- привлечение внимания членов содружества к разделу «Внутри Ал-Анона» журнала «Форум» как к платформе обмена информацией между ОВО и группами;
- сбор средств на создание справочной службы, оплату или расширение онлайн-платформы, веб-сайта или разработку

других способов информирования членов содружества и потенциальных новичков;

- информирование групп о способах перечисления пожертвований в Район, ИСА, Округ и ОВО;
- способы донесения до членов содружества предназначения пожертвований, вдохновляющие группы Района отправлять средства в Офис Всемирного Обслуживания Ал-Анона (ОВО информирует Делегата обо всех пожертвованиях, поступающих от групп его Округа; ПР может передать эти сведения дальше, чтобы ПГ знали, вносили ли их группы пожертвования);
- проблемы, возникающие при нарушении Традиций Ал-Анона, или другие вопросы, представленные на рассмотрение группами и комитетами;
- семинары по любому виду обслуживания Ал-Анона: Алатин, Распространение информации об Ал-Аноне/Алатине (Информирование общественности, Сотрудничество с профессионалами и Работа в учреждениях), Литература и по любым другим темам, связанным с программой Ал-Анон и представляющим интерес для групп.

Заседания Окружного Комитета обслуживания

Основное назначение Окружного Комитета обслуживания (ОКО) – планирование мер по общему улучшению работы как Ассамблеи, так и групп. Голосующими членами этого Комитета обычно являются должностные лица Ассамблеи, Представители Районов, Координаторы направлений обслуживания (таких как Алатин, Архив, Распространение информации об Ал-Аноне/Алатине [Информирование общественности, Сотрудничество с профессионалами и Работа в учреждениях], Литература, Учет групп, журнал «Форум» или Информационный бюллетень) и связные – представители различных Информационных Служб Ал-Анона (ИСА/Интергрупп). В заседаниях Окружного Комитета обслуживания должны также принимать участие Председатель Оргкомитета Ал-Анона на Окружном Форуме АА или Председатель Оргкомитета Форума Ал-Анона/Алатина.

Эти заседания, которые созываются и ведутся Председателем Округа, могут проводиться через установленные промежутки

времени для заслушивания и обсуждения отчета Делегата, рассмотрения дел Округа, предложений по актуальным темам для Информационного бюллетеня Округа, и все это с целью информирования и объединения групп в Округе. Заседания Комитета могут созываться по очереди в разных населенных пунктах Округа для уравнивания расходов участников.

В течение года на Округном Комитете обслуживания лежит обязанность представлять в ОВО вопросы, которые не могут быть решены на уровнях Района и Ассамблеи. Комитет также планирует Повестки дня Ассамблей, подготавливает проект бюджета Округа, изучает необходимость предлагаемых изменений в «Справочнике по всемирному обслуживанию Ал-Анона и Алатина» и представляет свои выводы Ассамблее Округа. В случае необходимости Округной Комитет обслуживания вносит предложения по изменению существующих границ Округа для утверждения их на Ассамблее Округа.

Когда группы Ал-Анон и Алатин собираются принять участие в Округном Форуме АА или Ал-Анона, то может быть сформирован отдельный Оргкомитет с привлечением талантливых членов содружества. Для обеспечения связи с Оргкомитетом Форума Округной Комитет обслуживания может назначить или избрать Председателя Форума, который несет ответственность перед Округом и представляет отчеты Председателю Округного Комитета.

Все члены Ал-Анона/Алатина, за исключением тех, кто также является членами АА, имеют право служить в качестве Координаторов Округа. Рекомендации для Координаторов Округа можно скачать на веб-сайте ОВО al-anon.org в разделе «Для членов содружества» (Members').

Ассамблеи

Задача Ассамблеи – обеспечить достаточный обмен информацией и идеями о служении, затрагивающими не только данный Округ, но и всемирное содружество Ал-Анон (см. в «Справочнике по всемирному обслуживанию» выше описание Ассамблеи, посвященной выборам).

Повестка дня Ассамблеи может включать следующие вопросы:

- утверждение процедуры заседания Ассамблеи;

- отчет Председателя Окружного Комитета обслуживания групп за период со времени предыдущей Ассамблеи;
- отчет Делегата о Конференции и/или о последних новостях из ОВО;
- отчет Секретаря Ассамблеи;
- отчет Казначея Ассамблеи;
- голосование по вопросам, поступившим в ОКО от групп Округа;
- сообщения ПР об успехах и проблемах в их Районах;
- высказывания ПГ, предложения идей, вопросы – ответы;
- применение Двенадцати Традиций Ал-Анона;
- толкование Двенадцати Принципов обслуживания Ал-Анона/Алатина;
- семинары и обсуждения в группах;
- выступления нескольких спикеров с последующим обсуждением; свободные дискуссии;
- демонстрация фильмов и видеороликов (для получения списка имеющихся в наличии фильмов обращайтесь в ОВО);
- отчет о работе Редколлегии Информационного бюллетеня Округа;
- отчеты Координаторов по отдельным направлениям обслуживания: Алатин, Архив, Распространение информации об Ал-Аноне/Алатине (Информирование общественности, Сотрудничество с профессионалами и Работа в учреждениях), Литература, Учет групп, журнал «Форум»;
- сообщения любых других комитетов, например, Информационной Службы Ал-Анона (ИСА/Интергруппы), Оргкомитетов Форумов;
- проведение Делегатом краткого ознакомительного заседания с рассказом о деятельности ОВО.

Общая информация для Ассамблей

Более подробную информацию о должностных обязанностях см. в других подразделах «Справочника по всемирному обслуживанию».

Структура Ассамблеи, выборы и прочее

- Ассамблеи как правило проводятся через регулярные промежутки времени. Председатель ОКО извещает группы Ал-Анон/Алатин Округа о каждой Ассамблее через Секретаря,

Информационный бюллетень Округа или любым другим подходящим способом.

- Полный состав участников Ассамблеи – это Делегат, должностные лица Ассамблеи, Координаторы направлений обслуживания, Представители Районов и Представители групп Округа. Некоторые Округа в состав Ассамблеи включают или приглашают также и других участников.
- Чтобы опираться на накопленный в обслуживании опыт, Округ может принять решение предложить баллотироваться кандидатом в Делегаты каждому, кто прослужил трехлетний срок в качестве ПР, продолжает активно служить на уровне Округа (в качестве редактора Информационного бюллетеня и т.д.), регулярно посещает собрания Ал-Анона. Округам рекомендуется разработать соответствующую процедуру.
- После участия Делегата в его третьей Конференции созывается Ассамблея для избрания нового Делегата и должностных лиц, срок работы которых начинается с 1-го января следующего года.
- Председатель, избираемый на трехлетний срок, созывает и проводит все последующие Ассамблеи и собрания Округного Комитета.
- В Округах, где еще не образовались Районы, Делегат и должностные лица избираются из числа ПГ.
- Округной Комитет обслуживания проводит свои заседания по необходимости для подготовки Повестки дня Ассамблеи и для обсуждения дел Округа.
- Принимать участие в работе Ассамблеи и быть избранным можно только в одном Округе.

Взаимодействие

- После выборов Офис Всемирного Обслуживания высылает каждому новому Делегату приветственное письмо с указанием даты следующей Конференции.
- В случае если Делегат не может принять участие в Конференции, он продолжает получать всю корреспонденцию из ОВО.

Процедуры отставки, вакансии и прочее

- Если Дублер Делегата уходит в отставку, следует как можно скорее избрать нового Дублера (Заместителя) Делегата. Если это не представляется возможным из-за недостатка времени, остающегося до даты Конференции, и Делегат уже сдал свои полномочия, то вместо Делегата участвовать в Конференции может Председатель Ассамблеи. Если и Председатель не может этого сделать, тогда следующим по очереди может быть бывший Делегат, начиная с предыдущего.
- Если должностное лицо уходит в отставку или по какой-либо причине не может выполнять свои обязанности, Председатель Ассамблеи может поручить какому-либо ПР заменять служащего на посту, пока не будет избран другой человек, который дослужит до конца его срока. После этого он может быть избран на собственный трехлетний срок. В случае если в отставку уходит Делегат, его Дублер (Заместитель) служит до конца его срока и затем может быть сам избран в качестве Делегата.

Разное: переименование Округа, переход группы или Района в другой Округ

- Если Округ проголосовал за изменение названия с целью более точного определения своих границ, ОКО направляет соответствующий запрос в ОВО. Оргкомитет Конференции рассматривает запрос и в случае одобрения вносит соответствующую рекомендацию в форме Предложения на следующую КВО.
- Группы или Районы, расположенные в одном Округе, групповым сознанием могут принять решение присоединиться к другому Округу, соблюдая установленные для этого процедуры. При этом они прекращают свое участие в работе их бывшего Округа согласно договоренности между обоими Округами.

Финансирование

На уровне группы

С благодарностью принимая духовный принцип самообеспечения, группы Ал-Анон самостоятельно несут финансовую ответственность.

- Каждая группа покрывает свои расходы на аренду помещения и закупку литературы.
- Каждая группа обеспечивает своего ПГ денежными средствами, достаточными для выполнения его обязанностей, в том числе и для участия в Ассамблее. Расходы могут включать затраты на питание, проезд, проживание и регистрационный взнос.
- Каждая группа финансово поддерживает деятельность Района.
- Каждая группа финансово поддерживает деятельность Округа, перечисляя пожертвования для компенсации расходов на проведение Ассамблеи и поездку Делегата на Конференцию Всемирного Обслуживания. Казначей Округа может направлять в группы Обращение с просьбой о пожертвованиях.
- Каждая группа финансово поддерживает ОВО в знак признательности за работу по обслуживанию групп.

На уровне Района

Как любой член Ал-Анона или любая группа Ал-Анон, Районный Комитет следует духовному принципу самообеспечения и самостоятельно несет финансовую ответственность.

Каждый Район обеспечивает своего ПР денежными средствами, достаточными для выполнения его обязанностей, в том числе и для участия в Ассамблее и заседаниях Округного Комитета обслуживания. Расходы могут включать затраты на питание, проезд, проживание и регистрационный взнос. (Если ПР также является ПГ, расходы по посещению им Ассамблеи, как правило, оплачивает группа, которую он представляет).

Каждый Район собирает средства для:

- изготовления материалов и ведения деятельности по распространению информации об Ал-Аноне/Алатине (например организации выставки ЛОК, рассылки объявлений);

- оплаты аренды помещения при проведении Районных собраний;
- перечисления пожертвований в Округ;
- перечисления пожертвований в ОВО в знак признательности за работу по обслуживанию групп и Района.

Деньги в бюджет могут поступать благодаря пожертвованиям от групп Района или быть собраны на отдельных мероприятиях, таких как Районные семинары и благотворительные обеды.

На уровне Округа

Округа несут финансовую ответственность, осознавая духовный принцип самообеспечения и придерживаясь его.

Председатель представляет на утверждение Ассамблеей бюджет, составленный участниками Округного Комитета обслуживания. Средства в бюджет поступают от групп и Районов, осознающих личную и коллективную ответственность. ПГ, участвующие в Ассамблее, должны быть готовы к обсуждению и утверждению бюджета Округа.

Казначей Округа принимает пожертвования от групп, Районов и членов Ал-Анона и выдает квитанции. Казначей Округа распределяет собранные средства в соответствии с утвержденным финансовым планом и политикой Ал-Анона Округа.

Бюджет Округа может предусматривать:

- расходы на аренду помещений или онлайн-платформ для заседаний ОКО;
- транспортные расходы членов ОКО;
- расходы на проживание членов ОКО;
- расходы на материалы, необходимые членам ОКО для выполнения своих обязанностей;
- сумму уравниваемого расхода Делегата;
- пожертвования в ОВО;
- другие накладные расходы;
- планируемые поступления от мероприятий Округа;
- планируемые поступления от других подразделений обслуживания, групп и членов Ал-Анона;
- отчисления в резервный фонд.

Казначей Округа до 1-го января высылает в ОВО чек на сумму уравниваемого расхода Делегата.

До 15 марта ОВО высылает каждому Делегату чек на сумму возмещения транспортных и накладных расходов. Эта сумма может превышать или быть меньше суммы уравнинного расхода Делегата, направленной Округом в ОВО. (См. подраздел «Казначей»).

Конференция Всемирного Обслуживания (КВО)

Цели

Во Второй Традиции Ал-Анона говорится: «В делах нашей группы есть лишь один высший авторитет – любящий Бог, воспринимаемый нами в том виде, в котором Он может предстать в нашем групповом сознании. Наши руководители всего лишь облеченные доверием исполнители, они не приказывают».

Конференция Всемирного Обслуживания вырабатывает групповое сознание, которое станет доступным и полезным всему Ал-Анону. Конференция – это инструмент, посредством которого выражается групповое сознание; это голос всемирного Ал-Анона и гарантия того, что наши всемирные службы будут продолжать свою работу в любых условиях.

Конференция защищает Ал-Анон и Алатин от кризиса в обслуживании, укрепляет единство и создает для нашего содружества возможность действовать в важных делах как единое целое. Это делает Конференцию главным гарантом слаженной работы содружества и его выживания.

Историческая справка

С 1951 года, когда появился Ал-Анон, до 1961 года, когда была созвана Конференция, всемирное обслуживание Ал-Анона осуществлял Информационный центр в Нью-Йорке. Вся работа делалась группой добровольцев и несколькими оплачиваемыми сотрудниками; все они жили в Нью-Йорке и его окрестностях. В 1954 году наша служба исключительно для деловых целей была зарегистрирована в качестве корпорации «Штаб-квартира Семейных групп Ал-Анон» (Al-Anon Family Group Headquarters, Inc. [AFG, Inc.]). Был сформирован Совет Директоров, который с помощью Консультативного Совета занимался вопросами финансов и политики Ал-Анона.

Пока наше содружество было еще невелико, такая обслуживающая структура работала хорошо и делала много для объединения групп Ал-Анон и донесения идей Ал-Анона всему миру.

Однако при этом отсутствовала связь с группами Ал-Анон, число которых все возрастало. Служба не имела возможности поделиться своим опытом с теми, кому она служила, и отчитываться перед ними. Офис Всемирного Обслуживания мог получать рекомендации и указания от всех членов Ал-Анона только посредством голосования групп по почте и переписки с ними.

Такая степень изоляции от всего содружества могла бы оказаться опасной для нашего будущего. Если принятое несогласованное решение оказалось бы серьезной ошибкой, то могло бы пострадать доверие к Офису Всемирного Обслуживания, и это отрицательно сказалось бы на всем жизненно важном обслуживании. Без прямой связи с многочисленными группами Ал-Анон не было бы возможности исправить такую ситуацию.

С самого начала Ал-Анон шел по стопам АА, применяя его принципы и приспособлявая его структуру обслуживания к нашим нуждам. Анонимные Алкоголики обнаружили, что групповое сознание всего их содружества лучше всего может быть услышано с помощью участников Конференции, представляющих группы АА всех частей континента и ежегодно встречающихся с Советом Опекунов и штатными сотрудниками по обслуживанию. Первая Конференция АА состоялась весной 1951 года.

С 1955 до 1962 года Билл У. уделял много времени разработке соответствующих принципов и подходов к управлению всеми видами обслуживания АА. Он полагал, что они должны быть согласованы с принципами и подходами, записанными или подразумеваемыми в Шагах и Традициях, а также с опытом АА. Получившийся документ состоял из двух частей: «Руководство по обслуживанию АА» и «Двенадцать Принципов всемирного обслуживания».

К 1961 году содружество Ал-Анон пришло к выводу, что его групповое сознание тоже нуждается в подобном инструменте, позволяющем направлять деятельность всемирных служб. Был осуществлен разработанный Биллом У. и Лоис У. простой и недорогой проект, который планировалось опробовать в течение трех лет.

Когда в самом начале приступили к созыву Конференции, то для обеспечения равного представительства на ней участников от всех

частей Соединенных Штатов и Канады весь континент был разделен на четыре квадранта – по линиям, проведенным, приблизительно, через его центр с востока на запад и с севера на юг с соблюдением границ штатов и провинций. В первый год от каждого из четырех квадрантов было избрано по три Делегата. Они избирались из штатов и провинций с наибольшим числом групп Ал-Анон. Во второй и третий годы было избрано еще 12 Делегатов от штатов и провинций со следующим по количеству групп Ал-Анон. В соответствии с этой формулой все штаты и провинции получили возможность участвовать в Конференции

К 1963 году эксперимент доказал, что связь между группами и Штаб-квартирой оказалась настолько эффективной, что участники пробной Конференции единодушно проголосовали за то, чтобы сделать ее постоянной. Имея «Руководство по обслуживанию АА» в качестве образца, Комитет по разработке справочника, возглавляемый Лоис У., создал «Справочник по всемирному обслуживанию Ал-Анона». В 1967 году Конференция единодушно приняла Устав Конференции Всемирного Обслуживания, который долго разрабатывался. Это основанный на Традициях свод положений, в пределах которых действует Конференция.

В 1965 году название «Совет Директоров» было изменено на «Совет Опекунов» и прежний Консультативный Совет был упразднен, поскольку сама Конференция теперь стала выполнять функции Консультативного Совета. Был образован Исполнительный Комитет в помощь Совету Опекунов в административно-управленческих делах.

Как связаны Ал-Анон и Алатин

Алатин является неотъемлемой частью нашего содружества Ал-Анон. Окружным Комитетам обслуживания настоятельно рекомендовано вдохновлять членов Алатина к участию в служении на уровнях Ассамблеи и Районов.

Представители групп Алатин (ПГ) имеют право выражать свое мнение и голосовать на Районном собрании и на Окружной Ассамблее, а также, в случае их дальнейшего избрания, занимать должности на всех уровнях всемирного обслуживания – быть Представителем Района, служащим Ассамблеи или Делегатом.

Участники Конференции

В Конференции Всемирного Обслуживания Ал-Анона (КВО) принимают участие: Делегат от каждого проводящего Ассамблеи Округа, члены Совета Опекунов, члены Исполнительного Комитета и голосующие сотрудники администрации ОВО. КВО 1985 года установила для участников Конференции следующую пропорцию: 2/3 – избираемые Делегаты и 1/3 – штатные сотрудники и добровольцы.

Округ, не участвующий в Конференции, может обратиться к Конференции с просьбой разрешить ему отправить на Конференцию своего Представителя. Такое представительство ограничено двумя годами с соблюдением следующих условий:

- расходы Представителя должны оплачиваться Округом;
- необходимо известить ОВО об участии Представителя не позднее 1 февраля;
- Представитель имеет право выступать на Конференции, но не голосовать. Эти условия также применимы и к Ал-Анону других стран с тем отличием, что они могут присылать своих Представителей неопределенно долго.

Делегаты могут выражать мнение своего Округа и предлагать его идеи, но они не связаны указаниями своих групп. Делегаты и все остальные участники Конференции являются облеченными доверием служащими всего всемирного содружества Ал-Анон.

Как это работает

Решение, принятое на Конференции большинством голосов, представляет собой только предложение Совету Опекунов и ОВО; решение, принятое голосами 2/3 участников Конференции, считается обязательным для исполнения с учетом VII Принципа обслуживания («Опекуны имеют юридические права, в то время, как права Конференции традиционные» [т.е. опирающиеся на Двенадцать Традиций. – *Примеч. ред.*]).

По делам общей политики содружества окончательные решения принимает Конференция. Совет Опекунов и Офис Всемирного Обслуживания являются исполнительными органами Конференции, частью всего содружества.

Конференция обладает правом принимать решения, давать рекомендации ОВО и комитетам для подробного изучения какого-либо вопроса или отказаться от каких-либо действий в конкретной

ситуации. Однако она не может навязывать свою волю или управлять содружеством Ал-Анон, которому она служит. Конференция представляет интересы членом Ал-Анона, но не управляет ими.

Прежде чем новые Делегаты примут участие в своей первой Конференции, они приглашаются к участию в группах по поиску идей, исполнительных группах или комитетах Делегатов.

По прибытии на Конференцию новые Делегаты Составов Конференции первого года знакомятся с Делегатами Составов второго и третьего годов, а также с членами Совета Опекунов, членами Исполнительного Комитета и штатными сотрудниками.

Вот типичный перечень того, что происходит на Конференции помимо мероприятий, перечисленных в 11 главе Устава Конференции Всемирного Обслуживания:

- Участники Конференции – Делегаты, штатные сотрудники ОВО, члены Совета Опекунов и Исполнительного Комитета – общаются между собой и обсуждают вопросы, затрагивающие Ал-Анон в целом.
- Участники групп по поиску идей, исполнительных и Рабочих групп демонстрируют свои презентации.
- Делегаты пользуются возможностью поделиться друг с другом своими успехами и проблемами.

Повестка дня Конференции

Повестка дня Конференции составляется из вопросов, предложенных Делегатами, Оргкомитетом Конференции и Советом Опекунов. Кроме того, учитываются предложения, внесенные в Оргкомитет Конференции любым участником КВО и уполномоченными членами Ал-Анона.

Типичная Повестка дня может включать такие вопросы:

- Случаи нарушения Традиций Ал-Анона, затрагивающие все содружество Ал-Анон.
- Предлагаемые поправки в описательный текст раздела «Двенадцать Принципов обслуживания Ал-Анона».
- Предложения о подготовке новой литературы.
- Вопросы и решения, относящиеся ко всей работе по распространению информации об Ал-Аноне/Алатине.

- Ситуация с добровольными пожертвованиями: обсуждение наилучших способов информирования групп, не вносящих пожертвований.
- Рассмотрение проблем Округа при условии, что они могут повлиять на Ал-Анон в целом.
- Отдельные запросы от Опекунов или сотрудников ОВО.
- Любой вопрос, предложенный Опекунами на рассмотрение и утверждение Конференцией, влияющий на Ал-Анон в целом.
- Семинары и заседания по вопросам обслуживания и на тему, как наилучшим образом Делегатам после возвращения с КВО служить на благо своих Округов.
- Вопросы, касающиеся порядка работы, структуры и предназначения Конференции.

Финансирование Конференции

Общие расходы Конференции.

Расходы на Конференцию покрываются средствами из присланного Округами уравниваемого расхода Делегатов и Общего фонда ОВО. Все члены содружества получают пользу от Конференции, способствующей формированию эффективного группового сознания.

К общим расходам Конференции относятся: зарплата сотрудников, занимающихся ежедневным обслуживанием Конференции во время ее работы; расходы по проведению заседаний Конференции; оплата участия в Конференции сотрудников ОВО (Опекунов, членов Исполнительного Комитета и наемных сотрудников); затраты по составлению и редактированию отчета Конференции («World Service Conference Summary»).

Уравнивание расходов Делегатов.

Поскольку поездка на Конференцию Всемирного Обслуживания (КВО) обходится каждому Делегату в разную сумму, была разработана формула, позволяющая справедливо уравнивать расходы всех Делегатов. Уравненный расход рассчитывается путем деления на количество Делегатов полной суммы затрат всех Делегатов на проезд, проживание, питание и накладные расходы, включающие их долю затрат стоимости расходных материалов для работы Конференции. Общая сумма затрат сообщается Совету Опекунов. По решению Совета значительная часть общей суммы

затрат состоит из сумм уравниваемого расхода Делегатов и подлежит оплате Округами. Оставшаяся часть расходов компенсируется из Общего фонда корпорации «Штаб-квартира Семейных групп Ал-Анон». Оргкомитет Конференции извещает каждый Округ о том, что Казначей Округа должен выслать до 1 января в ОВО сумму уравниваемого расхода Делегата. Транспортные и накладные расходы Делегата компенсируются из этих средств, независимо от стоимости проезда.

В знак признательности многие Округа вносят дополнительные денежные средства, вплоть до суммы, достаточной для покрытия всей стоимости поездки Делегата на КВО или даже превышающей ее.

Порядок работы Конференции

Процедура присоединения Округа к Конференции

Сначала Округ представляет на рассмотрение Конференцией Всемирного Обслуживания запрос о его принятии в состав КВО. Оргкомитет Конференции (бывший Комитет по Округам и Справочнику по всемирному обслуживанию) рассматривает запрос и принимает решение, основанное на ранее принятых Конференцией Положениях. В случае получения разрешения Округ может продолжить оформление следующим образом:

ОВО предлагает одной из зарегистрированной на этой Ассамблее группе избрать временного Председателя Ассамблеи. (См. подраздел «Временный Председатель»). Временный Председатель извещает ОВО о своем избрании.

ОВО высылает каждой зарегистрированной группе данного Округа имя и контактные данные временного Председателя Ассамблеи и экземпляр «Справочника по всемирному обслуживанию Ал-Анона и Алатина» или ссылку на него для изучения Справочника Представителями групп до их участия в голосовании на выборной Ассамблее.

Задолго до Ассамблеи ее Временный Председатель созывает организационное собрание всех групп для выполнения следующих задач:

- назначение даты и места проведения Окружной Ассамблеи, на которой пройдут выборы;
- извещение всех групп Округа о времени и месте проведения Ассамблеи, на которой будут выбраны ПР от каждого Района,

должностные лица Ассамблеи, Делегат ежегодной Конференции Всемирного Обслуживания и Дублер (Заместитель) Делегата.

Штат, провинция, территория или иное объединение групп, не связанных определенной географической территорией, насчитывающие более 400 групп, могут ходатайствовать перед Конференцией о ее разделении и отправке на Конференцию дополнительного Делегата. (См. пункт «б» шестой главы Устава Конференции Всемирного Обслуживания Ал-Анона). Как это подтверждено Конференцией 1982 года, Округ, штат, провинция или иное объединение групп, не связанных определенной географической территорией, могут разделиться только один раз.

Офис Всемирного Обслуживания (ОВО)

Корпорация «Штаб-квартира Семейных групп Ал-Анон» (Al-Anon Family Group Headquarters, Inc. [AFG, Inc.], более известная большинству членов содружества как Офис Всемирного Обслуживания Ал-Анона, или ОВО, является головным офисом всего нашего содружества.

Что он делает

Офис Всемирного Обслуживания:

- функционирует в качестве всемирной Информационной Службы Ал-Анона для всех нуждающихся в помощи Ал-Анона и Алатина или в информации о содружестве;
- регистрирует членов содружества – одиночек, новые группы, Информационные Службы Ал-Анона (ИСА/Интергруппы) и Центры Распространения Литературы (ЦРЛ); обеспечивает их литературой, информацией и оказывает поддержку;
- информирует Делегатов об открытии или закрытии групп в их Округах;
- хранит сведения о группах Ал-Анон/Алатин всего мира и членах содружества – одиночках;
- делится опытом по распространению информации об Ал-Аноне во всем мире;
- ведет работу по сотрудничеству Ал-Анона с профессионалами;

- работает над созданием литературы Ал-Анона и распространяет литературу, одобренную Конференцией (ЛОК);
- публикует и распространяет во всем мире материалы Ал-Анона среди отдельных лиц и групп;
- планирует и координирует работу Конференции Всемирного Обслуживания Ал-Анона;
- готовит ежегодный отчет Конференции Всемирного Обслуживания, публикуемый в материале «Conference Summary»;
- несет послание Ал-Анона в различные учреждения и содействует открытию там групп для помощи людям, страдающим от алкоголизма близких;
- старается поддерживать интерес к работе по обслуживанию Ал-Анона посредством Командных мероприятий ТЕАМ (см. «Командные мероприятия ТЕАМ» в I разделе Руководства «Организация работы групп Ал-Анон и Алатин». – *Примеч. пер.*);
- сотрудничает с Офисом Общего Обслуживания АА (GSO АА), расположенном в городе Нью-Йорк, по всем вопросам, затрагивающим оба содружества;
- направляет деятельность членов Ал-Анона за пределами Соединенных Штатов и Канады по развитию их структур обслуживания и организации национальных Офисов Общего Обслуживания;
- отвечает за обслуживание содружества Ал-Анон во всем мире напрямую или посредством Офисов Общего Обслуживания Ал-Анона каждой страны;
- сверяет переводы литературы Ал-Анона/Алатина на иностранные языки и следит за соблюдением законности при их распространении;
- планирует и координирует Международное Собрание по общему обслуживанию Ал-Анона (МСОА), проходящее каждые два года, и принимает в нем участие;
- представляет ежеквартальный отчет о своей работе Совету Опекунов и ежегодный – Конференции Всемирного Обслуживания;
- систематизирует и хранит исторический материал об Ал-Аноне/Алатине во всем мире, относящийся к прошлому и настоящему времени;

- поддерживает работу веб-сайта al-anon.org;
- обеспечивает защиту авторских прав и товарных знаков.

Как устроен ОВО

Офис Всемирного Обслуживания возглавляет Исполнительный директор, которому помогают наемные сотрудники, Председатели выборных Комитетов из числа добровольцев и другие добровольцы.

Исполнительный директор и штатные сотрудники ведут переписку со всеми подразделениями содружества, чтобы обеспечить актуальной информацией всех нуждающихся в ней. Для помощи в обработке переписки на иностранных языках нанимаются переводчики и Секретари со знанием языков.

Комитетами, в состав которых входят Делегаты Конференции*, являются: Литературный Комитет, Комитет по Округам и Справочнику по всемирному обслуживанию**, Комитет Конференции по кандидатурам Опекунов, Комитет по обслуживанию групп**, Комитет по распространению информации об Ал-Аноне/Алатине и Комитет по кандидатурам Опекунов от Регионов.

К другим Комитетам относятся (в оригинале названия Комитетов приводятся в порядке английского алфавита. – *Примеч. пер.*): консультативный Комитет по Алатину**, консультативный Комитет по архиву**, Комитет по аудиту, Оргкомитет Конференции, Исполнительный Комитет, Финансовый Комитет*, Консультативный Редакционный Комитет журнала «Форум», Международный Комитет, Комитет по выдвижению кандидатов на должности, Консультативный Комитет по сотрудничеству с профессионалами**, Комитет по политике Ал-Анона*, Комитет по проведению семинаров по обслуживанию в Регионах**. На сайте al-anon.org в разделе «Для членов содружества» (Members') размещена информация о составе и обязанностях большинства Комитетов, а также рекомендации по организации их работы.

* Комитеты, имеющие статус постоянных, часто называют постоянными

** Этого Комитета больше нет в структуре Конференции Всемирного Обслуживания (КВО); однако этот Комитет может работать в Офисах Общего Обслуживания и в развивающихся структурах, опирающихся на опыт КВО.

В случае необходимости могут создаваться для конкретной цели специальные временные Комитеты.

В состав **Комитета ОВО по политике** входят его Председатель и все члены Совета Опекунов, члены Исполнительного Комитета, а также участвующие в Конференции представители администрации ОВО с правом голосовать. Заседания Комитета по политике проводятся ежеквартально и предшествуют заседаниям Совета Опекунов.

Комитет предназначен для рассмотрения проблем или проектов, представленных его вниманию любым членом Ал-Анона и Алатина. Выработанные Комитетом рекомендации по политике содружества, основанные на наших Традициях, подлежат одобрению Советом Опекунов и Конференцией Всемирного Обслуживания. В особо деликатных либо спорных случаях решение по проблеме может быть отложено до следующей Конференции.

Исполнительный Комитет, который проводит свои встречи каждый месяц, является администрацией, управляющей делами Офиса Всемирного Обслуживания, получившей от Совета Опекунов официальные полномочия для ведения текущих дел. Опекуны назначают в состав Комитета восемь его членов, один из которых является Председателем. В их число входят Исполнительный директор, один из сотрудников администрации с правом голосовать, Председатель Комитета по политике, Председатель Комитета по финансам и трое избираемые Советом Опекунов членов Ал-Анона, которые вносят свой вклад в работу Комитета благодаря своему опыту в особых областях и ситуациях, а также Председатель Совета Опекунов в силу должностных полномочий.

В состав **Совета Опекунов** входит от 7 до 21 членов Совета, участвующих в его работе на безвозмездной основе: один постоянный член Совета (Исполнительный директор), Опекуны от Совета Опекунов и Опекуны от Регионов. Наши основательницы Лоис У. и Энн Б., ныне покойные, пожизненно остаются почетными членами Совета. Срок пребывания в Совете всех Опекунов – три года; они могут служить два срока, которые могут следовать друг за другом.

Кандидаты в Опекуны от Совета Опекунов представляют в ОВО свои квалификационные резюме. Комитет Конференции по кандидатурам Опекунов изучает представленные резюме и передают их вместе со своим заключением в Комитет по выдвижению кандидатов на должности. Члены этого Комитета

также изучают представленные резюме и отбирают кандидатов для представления Совету Опекуну.

Кандидаты в Опекуну от Регионов представляют резюме в свои Округа. Одобренные Округом резюме направляются в ОВО через Делегата. Члены каждого Комитета Конференции по кандидатурам Опекуну от Региона изучают представленные резюме и передают результаты в Комитет по выдвижению кандидатов на должности. Члены этого Комитета также изучают представленные резюме и отбирают кандидатов для представления Совету Опекуну.

Совет Опекуну отбирает кандидатов, которые затем представляются Конференции на утверждение в духе Традиций. Затем Совет Опекуну на своем ежегодном заседании избирает Опекуну из числа выдвинутых кандидатов.

Опекуну вместе с членами Исполнительного Комитета направляют работу Офиса Всемирного Обслуживания, соблюдая Устав корпорации «Штаб-квартира Семейных групп Ал-Анон». Они заботятся о защите законных прав содружества Ал-Анон от любых попыток кого-либо получить выгоду из все возрастающего признания нас общественностью, при этом ограждая наши принципы от искажения и размывания и в целом сохраняя ОВО в качестве главного обслуживающего подразделения Конференции Всемирного Обслуживания. Совет Опекуну служит хранителем Двенадцати Традиций, Двенадцати Принципов обслуживания и Устава Конференции Всемирного Обслуживания Ал-Анона. Задачи Совета Опекуну описаны в главе «VII Принцип обслуживания» («Опекуну имеют юридические права, в то время как права Конференции традиционные» [т.е. опирающиеся на Двенадцать Традиций. – *Примеч. ред.*]).

Как указывается в Свидетельстве о регистрации корпорации, ее предназначением является: «...оказывать поддержку и помощь группам в обслуживании семей и друзей алкоголиков при решении проблем, связанных с алкоголизмом и сопутствующих ему; помогать близким алкоголиков понять их, способствовать их возвращению к нормальной жизни; распространять относящуюся к данной проблеме информацию; принимать участие в любых других видах обслуживания, направленных на оказание помощи семьям и друзьям алкоголиков в решении их проблем». Ответственностью Опекуну является надзор за всей работой Офиса Всемирного Обслуживания.

Для ведения дел корпорации Совет Опекуну уполномочен:

- формировать и поддерживать политику Офиса Всемирного Обслуживания;
- контролировать использование собственности и финансов ОВО;
- осуществлять долгосрочное планирование;
- давать разрешение на расходование средств;
- назначать составы Исполнительного Комитета и других Комитетов;
- назначать Исполнительного директора и Коммерческого директора ОВО;
- принимать любые разумные и эффективные меры для осуществления предназначения нашего содружества;
- утверждать окончательную Повестку дня Конференции Всемирного Обслуживания.

Любой Опекун, финансово заинтересованный в договоре или хозяйственной операции, не может голосовать по данному вопросу на заседании Совета.

3/4 всех зарегистрированных участников Конференции с правом голоса могут провести реорганизацию Офиса Всемирного Обслуживания, если они посчитают это необходимым. Они могут потребовать отставки всего состава Совета Опекунов и выдвинуть новый список кандидатов в Опекуны. Перед уходом в отставку ответственностью бывших Опекунов является избрание новых членов Совета из списка преемников, представленных Конференцией. При реорганизации Офиса Всемирного Обслуживания число его голосующих сотрудников должно быть ограничено 1/4 общего числа всех зарегистрированных на Конференции участников с правом голоса.

В такой ситуации органом, принимающим окончательные решения, является Конференция Всемирного Обслуживания (более подробно о составе, правовых полномочиях, обязанностях и ответственности Совета Опекунов говорится в главе 10 Устава Конференции Всемирного Обслуживания Ал-Анона).